



Emma

PL instrukcja obsługi

GB instructions

DE instruktion

CZ návod k použití

SK návod na použitie

RU ИНСТРУКЦИИ

UA ІНСТРУКЦІЯ

Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone jeśli zalecenia niniejszej instrukcji nie będą stosowane.
WAŻNE: zatrzymaj te instrukcje do przyszłego zastosowania.

ADNOTACJE O NAPRAWACH

Lp.	Data oddania do naprawy	Data wykonania	Data odbioru	Zakres naprawy	Uwagi po naprawie
1	Podpis sprzedawcy	Podpis	Podpis klienta		
2	Podpis sprzedawcy	Podpis	Podpis klienta		
3	Podpis sprzedawcy	Podpis	Podpis klienta		

OSTRZEŻENIA

WAŻNE: zatrzymaj te instrukcje do przyszłego zastosowania.

- 1. OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj swojego dziecka bez opieki
- 2. OSTRZEŻENIE:** Używaj uprząży, gdy twoje dziecko zacznie samodzielnie siadać
- 3. OSTRZEŻENIE:** Nie stosować innego materaca niż ten dostarczony przez producenta
- 4. OSTRZEŻENIE:** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- 5. OSTRZEŻENIE:** Zawsze używać paska krokowego w połączeniu z paskiem biodrowym.
- 6. OSTRZEŻENIE:** Każde obciążenie zawieszone na prowadnicy wózka narusza jego stabilność.
- 7. OSTRZEŻENIE:** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolnikach.
- 8. OSTRZEŻENIE:** Wózek służy do przewozu tylko jednego dziecka.
- 9. OSTRZEŻENIE:** Wózek przeznaczony jest dla dzieci w wieku 0-36 miesięcy i do masy 15 kg.
- 10. OSTRZEŻENIE:** Nie pozostawiać wózka z dzieckiem na powierzchni pochyłej, nawet jeśli urządzenie do parkowania zostało zablokowane.
- 11. OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy twoje dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- 12. OSTRZEŻENIE:** Nie używać wózka, jeśli jakikolwiek jego element został uszkodzony.
- 13. OSTRZEŻENIE:** Podczas czynności składania i rozkładania wózka, należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości.
- 14. OSTRZEŻENIE:** Dokonując regulacji należy upewnić się, że części ruchome produktu nie stykają się z częściami ciała dziecka.
- 15. OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy blokować urządzenie do parkowania podczas postoju.
- 16. OSTRZEŻENIE:** Maksymalne obciążenie koszyka wynosi 3 kg.
- 17. OSTRZEŻENIE:** Maksymalne obciążenie torby wynosi 2 kg.
- 18. OSTRZEŻENIE:** Jakiegokolwiek obciążenie dołączone do uchwytu, oparcia lub boków wózka może wpłynąć na stateczność wózka
- 19. OSTRZEŻENIE:** W produkcie powinny być zastosowane wyłącznie oryginalne części, zatwierdzone przez producenta.

20. OSTRZEŻENIE: Nie jeźdźdź wózkiem po schodach.

21. OSTRZEŻENIE: Wózek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

22. OSTRZEŻENIE: Maksymalne dopuszczalne ciśnienie powietrza w oponach wynosi 0,8 bar (niezależnie od oznaczeń na oponach). Wyższe ciśnienie może spowodować uszkodzenie felgi.

23. OSTRZEŻENIE: Sprawdź czy urządzenia mocujące gondolę, siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem

24. OSTRZEŻENIE: Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem.

25. OSTRZEŻENIE: To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.

26. OSTRZEŻENIE: Wózek powinien być użytkowany tylko przez nie większą liczbę dzieci niż ta, dla której został przeznaczony.

27. OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj systemu zapieć.

WARUNKI GWARANCJI

1. P.P.U.H. ROAN, udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do uwzględnienia reklamacji jest przedstawienie karty gwarancyjnej.
4. Wady fizyczne produktu, ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu, za pośrednictwem sprzedawcy, do siedziby P.P.U.H. ROAN.
5. Napraw dokonuje firma P.P.U.H. ROAN lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
 - elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak: opony, dętki, bieznik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narażonych na tarcie, tuleje w kołach i nadruki
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niestosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luzów, odgłosów takich jak skrzypienie/piszczenie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
 - uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
 - uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamiennik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbędnego luzu i aby żaden element nie wystawał ani nie wyrzyszał z kartonu,
 - 7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy.
 - 8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
 - 9. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym.
 - 10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
 - 11. Gwarancja obejmuje terytorium kraju, w którym wózek został zakupiony.

KONSERWACJA

1. Produkt wymaga okresowej konserwacji.
2. Metalowe elementy wózka można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu aby zapobiec korozji. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt do sucha.
3. Tapicerkę wózka można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narażona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobra wentylacja.
4. Nie należy prać elementów tapicerki w pralce, ani też wirować mechanicznie.
5. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
6. Nie należy narażać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych ponieważ tapicerka oraz plastikowe części mogą ulec uszkodzeniu.
7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając środków typu WD-40. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piach.
8. Należy regularnie sprawdzać ustawienie pasów bezpieczeństwa i innych elementów posiadających możliwość regulacji.
9. Należy regularnie sprawdzać ustawienie pasów bezpieczeństwa i innych elementów posiadających możliwość regulacji.
10. Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morską, morską bryza, sól drogową) gdyż może wywołać korozję.
11. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: -5 do +35°C

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ROZKŁADANIE WÓZKA

Rozłóż wózek unosząc rączkę, aż do zatrzaśnięcia się zamków i zablokowania rączki (**obr. 1**).

UWAGA! Upewnij się, że wózek jest prawidłowo rozłożony, przed rozpoczęciem użytkowania.

SKŁADANIE WÓZKA

Odciągnij blokady zamków po obu stronach wózka (**obr. 2**) i powoli podnieś rączkę wózka do góry. Odblokuj bezpiecznik lewego zamka (**obr. 3/3a**) i swobodnie opuść rączkę w dół (**obr. 4**).

MONTAŻ I DEMONTAŻ KÓŁ

Aby założyć koło należy wcisnąć zapinki i wsunąć/wysunąć koło na/z osi (**obr. 5**).

REGULACJA WYSOKOŚCI RĄCZKI

Aby dokonać regulacji, wcisnij okrągłe przyciski, znajdujące się po obu stronach rączki w górnej części, a następnie ustaw właściwą wysokość (**obr. 6**).

HAMULEC POSTOJOWY

Aby zahamować naciśnij pedał hamulca. Aby zwolnić hamulec, unieś pedał końcem stopy (**obr. 7**).

UWAGA! Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że hamulec jest odblokowany.

UWAGA! Zawsze blokuj hamulec bezpieczeństwa, gdy pozostawiasz wózek na nachylonej powierzchni.

UWAGA! Hamulec nie służy do zwalniania. Należy go blokować po całkowitym zatrzymaniu wózka.

UWAGA! Wózek nie jest odpowiedni do biegania.

MONTAŻ GONDOLI

Przechyl gondolę i umieść przednie bolce gondoli w listwie mocującej. Następnie przyciśnij gondolę do dołu, aż usłyszysz kliknięcie. Przed użyciem upewnij się, że gondola jest odpowiednio załepia (**obr. 8**).

BUDKA GONDOLI I UCHWYT DO PRZENOSZENIA GONDOLI

Gondola wyposażona jest w budkę. Jej stelaż pełni również funkcję uchwytu do przenoszenia (jest to uchwyt do przenoszenia samej gondoli – nie całego wózka) (**obr. 9**). Istnieje również możliwość regulacji budki. W celu jej wyregulowania wcisnij okrągłe przyciski umieszczone pod tapicerką u nasady budki (**obr. 10**).

UWAGA! Zanim podniesiesz gondolę, trzymając ją za uchwyt w budce, ustaw go w pozycji pionowej (prostopadłe do ziemi).

Budka posiada regulację położenia. Aby ustawić budkę we właściwej pozycji, wcisnij okrągłe przyciski znajdujące się u jej nasady.

REGULACJA OPARCIA GONDOLI

Aby zmienić kąt oparcia w gondoli ułóż metalowy element w wybrany położeniu (**obr. 11**).

MONTAŻ SIEDZISKA SPACEROWEGO

Siedzisko montujemy i demontujemy tak samo jak gondolę. Siedzisko spacerowe może być montowane zarówno przodem jak i tyłem do kierunku jazdy. Przed użyciem upewnij się, że siedzisko jest prawidłowo zamontowane (**obr. 12**).

REGULACJA OPARCIA

Siedzisko spacerowe posiada regulację kąta oparcia. Aby wyregulować oparcie podciągnij do góry uchwyt znajdujący się z tyłu oparcia, ustaw oparcie w żądanej pozycji, zwolnienie uchwytu powoduje zablokowanie położenia oparcia (**obr. 13**).

REGULACJA PODNÓŻKA

Unieś podnóżek do góry i odbezpiecz drut blokujący. Ułóż podnóżek w wybrane położenie, a następnie opuść go i zablokuj (**obr. 14**).

ZDEJMOWANIE I ZAKŁADANIE BARIERKI

Wyjmij zabezpieczenia poprzez naciśnięcie od spodu bolców zabezpieczających, następnie zdejmij barierkę (montaż w odwrotnej kolejności) (**obr. 15**).

REGULACJA PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

Wózek wyposażony jest w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa. Należy ich używać od momentu kiedy dziecko zaczyna samodzielnie siadać. Rozepnij pasy, wypinając widelki z centralnej klamry, posadź dziecko w siedzisku, wyreguluj długość pasków, tak aby przylegały do ciała dziecka, ale go nie uciskały, a następnie wepnij widelki wszystkich pasków do centralnej klamry.

MONTAŻ FOTELIKA NA STELAŻU WÓZKA

Na stelażu wózka Roan Emma istnieje możliwość zamontowania fotelika Roan Babies Millo. Aby to zrobić należy wysunąć zintegrowane adaptory, znajdujące się pod korpusem fotelika, a następnie założyć je na podwozie, w ten sam sposób co gondolę i siedzisko spacerowe (**obr. 16**).

UWAGA! Na stelażu wózka Roan Emma możemy zamontować również foteliki marek Cybex, Maxi Cosi, Safety 1st. Aby to zrobić użyj przeznaczonego do tego celu adaptera. Wprowadź adaptory fotelika w listwę mocującą, aż usłyszysz kliknięcie. Następnie załóż fotelik na adapter i naciśnij aż do momentu zablokowania.

UWAGA! Upewnij się czy fotelik został prawidłowo zamontowany!

WARNINGS

PRIOR TO USE OF THE PRODUCT,
READ THIS USER MANUAL
AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCES.

- 1. WARNING:** Never leave your child unattended.
- 2. WARNING:** Use the harness when your child starts to sit by itself.
- 3. WARNING:** Do not use other mattresses than the one supplied by the manufacturer.
- 4. WARNING:** Prior to use of the stroller, check if folding mechanisms are secured in place.
- 5. WARNING:** Always use the crotch strap together with the hips strap.
- 6. WARNING:** Every load placed on the stroller's handle influences its stability.
- 7. WARNING:** The product is not intended for use when rollerblading or jogging.
- 8. WARNING:** The stroller is intended only for one child.
- 9. WARNING:** The stroller is intended for children aged 0-36 months and weight up to 15 kg.
- 10. WARNING:** Do not leave the stroller with a child on inclined surfaces, even if the brake is secured.
- 11. WARNING:** Do not use the stroller if any component is damaged.
- 12. WARNING:** When folding and unfolding, check if the child is in a safe distance.
- 13. WARNING:** When adjusting the stroller, check if movable elements of the product do not touch body parts of the child.
- 14. WARNING:** Always secure the brake when the stroller is not used.
- 15. WARNING:** Maxim load of the basket is 3 kg.
- 16. WARNING:** Maximum load of the bag is 2 kg.
- 17. WARNING:** Every bag or another load on the stroller's handle influences its stability.
- 18. WARNING:** Use only original parts, approved by the manufacturer.
- 20. WARNING:** Do not use the stroller on steps.
- 21. WARNING:** Store the stroller in a place unavailable for children.
- 22. WARNING:** Maximum permitted air pressure in wheels is 0.8 bar (regardless of indications on the wheels). Higher pressure may cause damage to the rims.
- 23. WARNING:** Check if the fixing mechanisms of the carrycot, stroller, and the car seat are properly fixed before use.
- 24. WARNING:** Do not allow the child to play with the product.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

1. P.P.U.H. ROAN grants a 12-month warranty for the purchased product starting from the purchase date.
2. Any complaints shall be reported to the sale point, where the product was purchased.
3. Warranty card must be presented to admit the complaint.
4. Physical defects of the product detected during the warranty period should be removed free of charge within 14 days of the product delivery through the agency of the seller to P.P.U.H. ROAN.
5. Repairs are carried out by P.P.U.H. ROAN or the service provider indicated by the seller.
6. The warranty does not cover:
 - damages caused by the user
 - damages due to failure to follow recommendations, warnings, and limitations included in the user manual and on the product components
 - naturally wearing off components, such as: tyres, inner tube, tyre thread, materials used on handles, structure and colour of fabrics, materials exposed to abrasions, bushing in tyres, and printings
 - damages resulting from failure to follow maintenance conditions, e.g.: corrosion, change of the upholstery colour or colour of plastic elements due to long term exposure to sunrays or too low temperatures, any looseness, noises such as squeaking/creaking, damages to mechanisms due to dirt
 - damages caused by repairs carried out by unauthorized persons
 - damages and grime resulting from improper packaging of the product during shipment by courier company (in the case of mail ordering). The product must be packed into an original cardboard or its substitute adjusted to the size of the product so there is no unnecessary loose space, and so that no component sticks out or make buldge in the packaging.
7. Warranty period is extended by the time of repair.
8. Manner of repair is determined by the party granting the warranty.
9. Product under the complaint should be provided clean.
10. The warranty covers the territory of the European Union.
11. The warranty covers the territory of the country in which the stroller was bought.

MAINTENANCE

1. The product requires periodic maintenance.
2. Metal elements of the stroller may be cleaned with a wet cloth and use of a mild cleaning agent to prevent corrosion. Dry after cleaning.
3. The upholstery of the stroller may be cleaned with a wet cloth and use of a mild cleaning agent. After cleaning, dry the upholstery hanging it in the place where it is not exposed to sunrays for a long time, or leave it unfolded in a well-ventilated area.
4. Do not wash the elements of the upholstery in the washing machine or do not whirl it mechanically.
5. Do not use bleach. Use only mild cleaning agents.
6. Do not expose the product to sunrays for a long time as the upholstery and plastic components may be damaged.
7. Movable components should be periodically maintained with use of agents such as WD-40.
8. Check regularly location of the safety belts and other adjustable elements.
9. Do not use grease in places to which sand may enter. Check regularly location of the safety belts and other adjustable elements.
10. Avoid contact with salty water (sea water, sea breeze, road salt) as it may cause corrosion.
11. Permitted range of temperatures for use of the stroller: from -5 to +35 C

USER'S GUIDE

TO SET UP THE STROLLER

Unfold the stroller by lifting the handle bar until the locks click and the handle bar is blocked. (fig. 1).

NOTE! Before use, make sure the stroller is properly unfolded.

TO FOLD THE STROLLER

Pull away the locking elements on both sides of the stroller (fig. 2). and lift the stroller handle. Unblock the left lock fuse (fig. 3/3a) and drop the handle freely down (fig. 4).

TO INSTALL AND REMOVE THE WHEELS

In order to mount a wheel, press the buckles and slide the wheel onto/off the axle (fig. 5).

TO ADJUST THE HEIGHT OF THE HANDLE BAR

In order to adjust the height, press the round buttons located on both sides of the handle in the upper part, then set the proper height (fig. 6).

SAFETY BRAKE

In order to brake, press the brake pedal. In order to release the brake, lift the pedal with your foot (fig. 7).

NOTE! Before you begin the travel, make sure the brake is unlocked.

NOTE! Always lock the safety brake when you leave the stroller on a sloping surface.

NOTE! The brake is not intended for slowing down. It should be used after the stroller comes to a complete standstill.

NOTE! The stroller is not suitable for jogging.

TO INSTALL THE CARRYCOT

Tilt the carrycot and place the front bolts in the mounting strip. Next press the carrycot down until you hear a click. Before use, make sure that the carrycot is properly buckled (fig. 8).

CARRYCOT CANOPY AND HANDLE TO CARRY THE CARRYCOT

The carrycot is equipped with a canopy. Its frame also serves as a handle to carry the product (note: it is a handle to carry the carrycot only - not the whole stroller) (fig. 8). The canopy also allows for canopy adjustment. In order to adjust the canopy, press the round buttons located under the upholstery at the base of the canopy (fig. 10).

NOTE! Before you lift the carrycot, by holding the handle in the canopy, set it in a vertical position (perpendicularly to the ground).

The canopy allows for position adjustment. In order to set the canopy in the right position, press the round buttons located at its base.

TO ADJUST CARRYCOT BACKREST

In order to change the carrycot backrest angle, place the metal element in the chosen location (fig. 11).

TO INSTALL THE STROLLER SEAT

The seat is installed and removed in the same way as the carrycot. The stroller seat can be mounted both facing and back to the direction of travel. Before use, make sure that the seat is properly mounted (fig. 12).

TO ADJUST THE BACKREST

The stroller seat allows for backrest angle adjustment. In order to adjust the backrest pull up the handle located at the back of the backrest, set the backrest in the desired position. By releasing the handle you will automatically block the position of the backrest. (fig. 13).

TO ADJUST THE FOOTREST

Lift the footrest and unlock the blocking wire. Set the footrest in the selected position and then lower it and lock (fig. 14).

TO REMOVE AND MOUNT THE BARRIER

Remove the protection elements by pressing the security bolts from the bottom and then remove the barrier (reverse sequence of mounting) (fig. 15).

TO ADJUST THE SEAT BELTS

The stroller is equipped with 5-point seat belts. They must be used from the moment the baby begins to sit down on its own. Unfasten the seat belts by unbuckling the central buckle latch, put the baby in the seat, adjust the length of the belts so that they cling to the baby's body and do not squeeze it. Next insert the latches of all belts into the central buckle.

TO MOUNT THE SEAT ON THE STROLLER FRAME

The frame of the Roan Emma stroller allows for mounting the Roan Babies Millo Aby seat. In order to do that, slide out the integrated adapters located under the stroller seat and mount them on the chassis in the same way as the carrycot and the stroller seat (fig. 16).

NOTE! We can also mount seats of such brands as Cybex, Maxi, Cosi, Safety 1st on the frame of Roan Emma stroller. In order to do that, use a suitable adapter. Insert the seat adapters into the mounting strip until you hear a click. Next mount the seat on the adapter and press it until it locks.

NOTE! Make sure that the seat has been properly mounted!

WARNUNGEN

VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTES LESEN
SIE BITTE DIE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH
UND HALTEN SIE DIESE GRIFFBEREIT AUF.

- 1. WARNHINWEIS:** Belassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- 2. WARNHINWEIS:** Verwenden Sie Sicherheitsgurte, wenn das Kind beginnt, eigenständig zu sitzen.
- 3. WARNHINWEIS:** Verwenden Sie keine andere Matratze, als jene, die vom Hersteller mitgeliefert wurde.
- 4. WARNHINWEIS:** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch des Kinderwagens, dass die Klappmechanismen verriegelt sind.
- 5. WARNHINWEIS:** Verwenden Sie immer den Schrittgurt in Kombination mit dem Hüftgurt.
- 6. WARNHINWEIS:** Jede an der Führungsschiene des Kinderwagens aufgehängte Belastung beeinträchtigt dessen Stabilität.
- 7. WARNHINWEIS:** Das Produkt ist weder zum Inliner-Fahren noch zum Joggen vorgesehen.
- 8. WARNHINWEIS:** Der Kinderwagen dient nur für das Transportieren eines einzigen Kindes.
- 9. WARNHINWEIS:** Der Kinderwagen ist für Kinder im Alter von 0 bis 36 Monaten und bis zu einem Gewicht von 15 kg vorgesehen.
- 10. WARNHINWEIS:** Der Kinderwagen mit dem Kind darf nicht auf einer geneigten Fläche belassen werden, wenn die Bremse nicht blockiert wurde.
- 11. WARNHINWEIS:** Verwenden Sie den Kinderwagen nicht, wenn irgendein seiner Bestandteile beschädigt wurde.
- 12. WARNHINWEIS:** Beim Zusammen- und Aufklappen des Kinderwagens ist sicherzustellen, dass sich das Kind in einer sicheren Entfernung befindet.
- 13. WARNHINWEIS:** Beim Einstellen des Kinderwagens ist sicherzustellen, dass seine beweglichen Teile keinen Kontakt mit den Körperteilen des Kindes haben.
- 14. WARNHINWEIS:** Betätigen Sie immer die Bremse beim Stillstand des Kinderwagens.
- 15. WARNHINWEIS:** Die maximale Belastung des Korbes beträgt 3 kg.
- 16. WARNHINWEIS:** Die maximale Belastung der Tasche beträgt 2 kg.
- 17. WARNHINWEIS:** Jede an der Führungsschiene des Kinderwagens aufgehängte Tasche oder Belastung beeinträchtigt dessen Stabilität.
- 18. WARNHINWEIS:** Am Produkt sind ausschließlich vom Hersteller genehmigte Originalteile zu verwenden.
- 20. WARNHINWEIS:** Fahren Sie mit dem Kinderwagen nicht die Treppe hinunter.
- 21. WARNHINWEIS:** Der Kinderwagen ist an einem für Kinder nicht zugänglichen Ort zu halten.
- 22. WARNHINWEIS:** Der maximale zulässige Luftdruck in den Reifen beträgt 0,8 bar (unabhängig von den Angaben auf den Reifen). Ein höherer Druck kann zur Felgenbeschädigung führen.
- 23. WARNHINWEIS:** Überprüfen Sie, ob die Vorrichtungen zur Befestigung der Babywanne, des Sitzes oder des Kinderautositzes vor dem Gebrauch ordnungsgemäß aktiviert wurden.
- 24. WARNHINWEIS:** Erlauben Sie dem Kind nicht, mit diesem Produkt zu spielen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. P.P.U.H. ROAN erteilt eine Garantie für den von Ihnen gekauften Kinderwagen für den Zeitraum von 12 Monaten gerechnet ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen sind in der Verkaufsstelle des Kinderwagens zu melden.
3. Als erforderliche Bedingung zur Anerkennung der Reklamation gilt die Vorlage des Garantiescheins.
4. Innerhalb der Garantiefrist festgestellte physische Mängel werden kostenfrei innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung des Kinderwagens über den Verkäufer zum Firmennamen von P.P.U.H. ROAN behoben.
5. Reparaturen werden von der Firma P.P.U.H. ROAN oder von einem Dienstleister durchgeführt, über den Sie der Verkäufer entsprechend informieren wird.
6. Die Garantie schließt Folgendes nicht ein:
 - Beschädigungen aus dem Verschulden des Benutzers,
 - Beschädigungen infolge der Nichtbeachtung der Anweisungen, Warnhinweise und Einschränkungen, die in der Bedienungsanleitung und auf den Produktteilen angegeben sind,
 - Verschleißteile, die während des Betriebs auf natürliche Weise abgenutzt werden, wobei dazu Folgendes zählt: Reifen, Schläuche, Reifenprofil, Materialien an Griffen, Struktur und Farbe von Textilien und Kunststoffen, die der Reibung ausgesetzt sind, Radhülsen und Aufdrucke
 - Beschädigungen infolge der Nichtbeachtung der Pflegebedingungen wie z. B. Korrosion, Änderung der Farbe der Polsterung oder der Kunststoffteile infolge langfristiger Sonneneinstrahlung oder zu hoher Temperatur, Spielräume, Geräusche wie Knirschen bzw. Quietschen, Beschädigung von Mechanismen infolge Verschmutzungen,
 - Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen,
 - Beschädigungen und Verschmutzungen infolge unsachgemäßen Verpackens des Produktes für den Kurierversand (beim Versandkauf).Das Produkt ist in den Original- oder Ersatzkarton zu verpacken, der an die Produktmaße derart anzupassen ist, damit es keinen überflüssigen Spielraum gibt und damit kein Element über den Karton herausragt oder diesen ausbleibt.
7. Die Garantiefrist wird um die Dauer der Reparatur verlängert.
8. Die Art und Weise der Reparatur legt der Garantieerteiler fest.
9. Das reklamierte Produkt ist im sauberen Zustand abzugeben.
10. Die Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Europäischen Union.
11. Die Garantie schließt das Gebiet des Landes ein, in dem der Kinderwagen gekauft wurde.

PFLEGEHINWEISE

1. Dieses Produkt bedarf regelmäßiger Pflege.
2. Die Metallteile des Kinderwagens können mit einem feuchten Tuch unter Anwendung eines milden Reinigungsmittels gereinigt werden, um der Korrosion vorzubeugen. Nach der Reinigung ist das Produkt trocken zu wischen.
3. Die Polsterung des Kinderwagens kann mit einem feuchten Tuch unter Anwendung eines milden Reinigungsmittels gereinigt werden. Nach der Reinigung des Produktes muss die Polsterung durch Aufhängen an einem Ort getrocknet werden, wo die Polsterung langfristiger Sonneneinstrahlung nicht ausgesetzt ist oder an einem Ort belassen werden, wo es eine gute Belüftung gibt.
4. Die Polsterungsteile dürfen weder in einer Waschmaschine gewaschen noch mechanisch geschleudert werden.
5. Verwenden Sie keine Bleichmittel. Es dürfen nur milde Reinigungsmittel verwendet werden.
6. Das Produkt darf nicht langfristiger Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden, da die Polsterung und die Kunststoffteile beschädigt werden können.
7. Bewegliche Teile sind in regelmäßigen Zeitabständen mit dem Schmiermittel vom Typ WD-40 einzuschmieren.
8. Die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer verstellbarer Elemente ist regelmäßig zu überprüfen.
9. Es darf kein Schmierstoff an Stellen verwendet werden, in die Sand gelangen kann. Die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer verstellbarer Elemente ist regelmäßig zu überprüfen.
10. Der Kontakt mit Salzwasser (Meereswasser, Meeresbrise, Streusalz) ist zu vermeiden, da es zur Korrosion führen kann.
11. Der zulässige Temperaturbereich für den Gebrauch des Kinderwagens beträgt: -5 bis +35 °C.

BEDIENUNGSANLEITUNG

AUFLAPPEN DES KINDERWAGENS

Klappen Sie den Kinderwagen auf, indem Sie den Schieber bis zum Einschnappen der Verschlüsse und seiner Verriegelung hochheben (**abb. 1**). **ACHTUNG!** Bitte vergewissern Sie sich vor der Nutzung, dass der Kinderwagen ordnungsgemäß aufgeklappt ist.

ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Lösen Sie auf beiden Seiten des Kinderwagens die Blockaden der Verschlüsse (**abb. 2**) und heben Sie den Schieber langsam nach oben. Lösen Sie die Sicherung des linken Verschlusses (**abb. 3/3a2**) und lassen Sie den Schieber herab (**abb. 4**).

MONTAGE UND DEMONTAGE DER RÄDER

Um ein Rad zu montieren, sind die Federverschlüsse hineinzurücken und ist das Rad auf die Achse zu schieben/von der Achse zu nehmen (**abb. 5**).

HÖHENVERSTELLUNG DES SCHIEBERS

Um den Schieber zu verstellen, müssen Sie die runden Druckknöpfe oben auf beiden Seiten des Schiebers betätigen und diesen anschließend in die entsprechende Höhe bringen (**abb. 6**).

FESTSTELLBREMSE

Betätigen Sie das Bremspedal um zu bremsen. Heben Sie bitte das Bremspedal mit der Fußspitze an, um die Bremse zu lösen. (**abb. 7**). **ACHTUNG!** Bitte vergewissern Sie sich vor Fahrtantritt, dass die Bremse gelöst ist. **ACHTUNG!** Bitte betätigen Sie immer die Sicherheitsbremse, wenn Sie den Kinderwagen auf einer geneigten Fläche abstellen. **ACHTUNG!** Die Bremse dient nicht zur Tempoverringerung. Sie ist zu betätigen, nachdem der Kinderwagen vollständig angehalten hat. **ACHTUNG!** Der Kinderwagen eignet sich nicht zum Joggen.

MONTAGE DER TRAGEWANNE

Neigen Sie die Tragewanne und platzieren Sie die vorderen Bolzen der Tragewanne in der Befestigungsleiste. Drücken Sie die Tragewanne anschließend nach unten, bis Sie ein Klicken hören. Vergewissern Sie sich bitte vor der Verwendung, dass die Tragewanne ordnungsgemäß eingerastet ist (**abb. 8**).

VERDECK UND TRAGEGRIFF DER TRAGEWANNE

Die Tragewanne ist mit einem Verdeck ausgestattet. Sein Gestell dient auch als Tragegriff (als Tragegriff für die Tragewanne, aber nicht für den gesamten Kinderwagen) (**abb. 9**). Es besteht auch die Möglichkeit, das Verdeck zu verstellen. Dazu drücken Sie bitte die runden Druckknöpfe unter dem Polster am Verdeckansatz (**abb. 10**). **ACHTUNG!** Bevor Sie die Tragewanne mit dem Tragegriff anheben, bringen Sie diesen bitte in die Vertikalposition (rechtwinklig zum Boden). Die Lage des Verdecks kann verstellt werden. Um das Verdeck in die richtige Position zu verstellen, betätigen Sie bitte die runden Druckknöpfe an seinem Ansatz.

VERSTELLUNG DER TRAGENWANNENLEHNE

Um den Winkel der Tragewannenlehne zu verändern, bringen Sie bitte das Metallelement in die gewünschte Position (**abb. 11**).

MONTAGE DES BUGGYSITZES

Den Sitz montieren und demontieren wir genauso wie die Tragewanne. Der Buggysitz kann sowohl in als auch gegen die Fahrtrichtung montiert werden. Bitte vergewissern Sie sich, dass der Sitz ordnungsgemäß montiert worden ist (**abb. 12**).

VERSTELLUNG DER LEHNE

Der Buggysitz besitzt eine verstellbare Lehne. Um die Lehne zu verstellen, ziehen Sie bitte den Griff auf der Rückseite der Lehne nach oben und bringen Sie die Lehne in die gewünschte Position. Wenn Sie den Griff loslassen, rastet die Lehne in der jeweiligen Position ein (**fig. 13**).

VERSTELLUNG DER FUSSTÜTZE

Heben Sie bitte die Fußstütze an und lösen Sie den Blockierdraht. Bringen Sie die Fußstütze in die gewünschte Position. Lassen Sie sie dann los und blockieren Sie diese (**abb. 14**).

DEMONTAGE UND MONTAGE DES SCHUTZBÜGELS

Entfernen Sie die Sicherungen, indem Sie von unten auf die Sicherungsbolzen drücken, und nehmen Sie anschließend den Schutzbügel ab (die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge) (**abb. 15**).

VERSTELLUNG DER SICHERHEITSGURTE

Der Kinderwagen ist mit 5-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet. Diese sind zu verwenden, sobald das Kind selbstständig zu sitzen beginnt. Öffnen Sie die Gurte, indem Sie ihre Endstücke aus dem zentralen Gurtschloss nehmen. Setzen Sie dann das Kind in den Sitz, stellen Sie die Länge der Gurte so ein, dass diese am Körper des Kindes anliegen, es aber nicht einengen. Führen Sie anschließend die Endstücke aller Gurte in das zentrale Gurtschloss ein. (**abb. 16**).

MONTAGE EINES KINDERSITZES AUF DEM KINDERWAGENGESTELL

Auf dem Gestell des Kinderwagens Roan Emma kann der Kindersitz Roan Babies Millo montiert werden. Dazu sind die integrierten Adapter herauszuziehen, die sich unter dem Korpus des Sitzes befinden. Anschließend ist dieser auf dem Gestell anzubringen, und zwar so wie die Tragewanne und der Buggysitz.

ACHTUNG! Auf dem Gestell des Kinderwagens Roan Emma können wir auch Kindersitze der Marken Cybex, Maxi Cosi und Safety 1st montieren. Dazu ist der zu diesem Zwecke bestimmte Adapter zu verwenden. Führen Sie die Adapter des Kindersitzes in die Befestigungsleiste ein, bis Sie ein Klicken hören. Anschließend montieren Sie bitte den Kindersitz auf dem Adapter und drücken Sie ihn bis zum Einrasten fest. **ACHTUNG!** Bitte vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz ordnungsgemäß montiert worden ist!

VAROVÁNÍ

DŘÍVE, NEŽ ZAČNETE VÝROBEK POUŽÍVAT,
PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD
A USCHOVEJTE JEJ K POZDĚJŠÍMU NAHLÉDNUTÍ.

1. VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru

2. VAROVÁNÍ: Pásky použijte od chvíle, kdy si dítě začne samo sedat.

3. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte žádnou jinou matraci než dodanou výrobcem.

4. VAROVÁNÍ: Dříve, než začnete kočárek používat, se ujistěte, že jsou skládací mechanismy správně zajištěny.

5. VAROVÁNÍ: Vždy používejte mezinozní pás v kombinaci s bederním pásem.

6. VAROVÁNÍ: Každá zátěž zavěšená na řídítka kočárku narušuje jeho stabilitu.

7. VAROVÁNÍ: Výrobek není vhodný k ježdění na kolečkových bruslích ani k běhání.

8. VAROVÁNÍ: Kočárek je určen k přepravě pouze jednoho dítěte.

9. VAROVÁNÍ: Kočárek je určen pro děti ve věku 0-36 měsíců s tělesnou hmotností max. 15 kg.

10. VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte kočárek s dítětem stát ve svahu, ani pokud je zabrzděný.

11. VAROVÁNÍ: Došlo-li k poškození jakékoliv části kočárku, nepoužívejte jej.

12. VAROVÁNÍ: Při skládání a rozkládání kočárku se ujistěte, zda se dítě nachází v bezpečné vzdálenosti.

13. VAROVÁNÍ: Při seřizování se ujistěte, že pohyblivé části výrobku nejsou ve styku s tělem dítěte.

14. VAROVÁNÍ: Při odstavení kočárek vždy zabrzdte.

15. VAROVÁNÍ: Maximální zatížení košíku je 3 kg.

16. VAROVÁNÍ: Maximální zatížení tašky je 2 kg.

17. VAROVÁNÍ: Každá taška nebo jiná zátěž zavěšená na řídítka kočárku narušuje jeho stabilitu.

18. VAROVÁNÍ: Na výrobku mohou být používány pouze originální díly schválené výrobcem.

20. VAROVÁNÍ: S kočárkem nesjíždějte po schodech.

21. VAROVÁNÍ: Kočárek skladujte v místě mimo dosah dětí.

22. VAROVÁNÍ: Maximální přípustný tlak v pneumatikách je 0,8 bar (bez ohledu na označení na pneumatikách). Vyšší tlak může poškodit ráfek.

23. VAROVÁNÍ: Zkontrolujte, zda jsou díly upevňující korbou či sedačku kočárku nebo dětskou autosedačku správně připevněny.

24. VAROVÁNÍ: Nedovolte vašemu dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. P.P.U.H. ROAN poskytuje na Vámi zakoupený výrobek záruku v délce trvání 12 měsíců od data zakoupení.

2. Reklamacie musí být podány na prodejně, kde byl výrobek zakoupen.

3. Nezbytnou podmínkou k uznání reklamacie je předložení záručního listu.

4. Fyzické vady na kočárku zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 dnů od data jeho dodání prostřednictvím prodejce do sídla P.P.U.H. ROAN.

5. Opravy provádí firma P.P.U.H. ROAN nebo poskytovatel servisních služeb, o kterém Vás bude informovat prodejce.

6. Záruka se nevztahuje na:

- poškození vzniklá vinou uživatele,
- poškození vzniklá nedodržením pokynů, varování a omezení, uvedených v návodu k použití a na jednotlivých dílech výrobku,
- Provozní díly podléhající za provozu rychlému opotřebení, jako jsou: pneumatiky, duše, vzorky pneumatik, materiály použité na rukojeti, struktura a barva textilií a plastů vystavených tření, pouzdra v kolech a potisky.

- Poškození vzniklá nedodržením pokynů k údržbě – např. korozi, změnu barev potahu nebo plastových dílů v důsledku jejich dlouhodobému vystavení slunečnímu záření či příliš vysokým teplotám, vůle, nežádoucí zvuky (skřípání, pískání), poškození mechanismů v důsledku znečištění, Poškození vzniklá následkem oprav provedených neoprávněnými osobami,

- Poškození a znečištění vzniklá nesprávným zabalením výrobku během jeho přepravy přepravní firmou (v případě nákupu přes internet). Výrobek musí být zabalen v původní krabici nebo náhradní krabici přizpůsobené rozměrům výrobku, aby nevznikla zbytečná vůle a zároveň aby žádný díl netrčel z krabice nebo nezpůsoboval její vyboření.

7. Záruční doba se prodlužuje o dobu trvání opravy.

8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.

9. Reklamovaný výrobek musí být předán v čistém stavu.

10. Záruka platí pouze pro území Evropské unie.

11. Záruka lze uplatnit pouze na území státu, ve kterém byl výrobek zakoupen.

ÚDRŽBA

1. Výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu.

2. Kovové díly kočárku lze čistit vlhkým hadříkem s použitím jemného saponátu, aby se zamezilo korozi. Po vyčištění utřete výrobek do sucha.

3. Potah kočárku lze čistit vlhkou houbičkou a jemného prachu prostředkem. Po vyčištění výrobek vysušte tak, že potah pověsíte na místě nevystaveném dlouhodobému slunečnímu záření, nebo jej rozložíte v dobře větrané místnosti.

4. Jednotlivé díly potahu neperte v pračce ani je mechanicky neždímejte.

5. Nepoužívejte běhldla. Používejte pouze jemné saponáty.

6. Nevystavujte výrobek dlouhodobému slunečnímu záření, které by mohlo poškodit potah a plastové díly.

7. Pohyblivé díly pravidelně ošetřujte přípravky typu WD-40.

8. Pravidelně kontrolujte nastavení bezpečnostních pásů a jiných seřizovatelných dílů.

9. Nepoužívejte maziva v místech, kam může proniknout prach a písek.

Pravidelně kontrolujte nastavení bezpečnostních pásů a jiných seřizovatelných dílů.

10. Zamezte kontaktu se slanou vodou (mořská voda, mořský vítr, posypová sůl), která by mohla způsobit korozi.

11. Povolný rozsah provozních teplot: od -5 do +35°C

NÁVOD K POUŽITÍ

ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

Rozložte kočárek zvednutím řídítek až do zacvaknutí zámků a za-
jistění řídítek ve správné poloze (obr. 1).

POZOR! Dříve, než začnete kočárek používat, ujistěte se, že
byl správně složen.

SLOŽENÍ KOČÁRKU

Odtáhněte zámky na obou stranách kočárku (obr. 2) a pomalu
zvedněte řídítka kočárku směrem nahoru. Odblokujte pojistku le-
vého zámku (obr. 3/3a) a volně spusťte řídítka dolů (obr. 4).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOL

Pro nasazení kola stiskněte sponky a zasuňte/vysuňte kolo na
osy/z osy (obr. 5).

NASTAVENÍ VÝŠKY ŘÍDÍTEK

Chcete-li nastavit výšku řídítek, stiskněte kulatá tlačítka na obou
stranách řídítek nahore a poté nastavte požadovanou výšku (obr. 6).

PARKOVACÍ BRZDA

Pro zabrzdění sešlápněte brzdivý pedál. Pro odbřzdění zvedněte
pedál špičkou nohy (obr. 7).

POZOR! Před zahájením jízdy se ujistěte, že je kočárek odbřzdný.

POZOR! Pokud necháváte kočárek na svažitém povrchu, vždy
zajistěte bezpečnostní brzdou.

POZOR! Brzda neslouží ke zpomalování. Kočárek zabrzdíte až po
úplném zastavení.

POZOR! Kočárek není vhodný na běhání.

MONTÁŽ KORBÝ

Nahněte korbu a vložte přední čepy korby do vodičí lišty. Poté stla-
čte korbu směrem dolů, až uslyšíte cvaknutí. Před použitím se uji-
stěte, že je korba správně připnutá (obr. 8).

BOUDIČKA KORBÝ A DRŽÁK PRO PŘENÁŠENÍ KORBÝ

Korba je vybavena boudičkou. Její stojan plní také funkci držáku
na přenášení (jedná se o držák na přenášení samotné korby, nikoli
celého kočárku) (obr. 9). Boudičku lze také seřizovat. K jejímu se-
řízení stiskněte kulatá tlačítka pod čalouněním u nástavce boudi-
čky (obr. 10).

POZOR! Dříve než korbu zvednete, uchopte držák uvnitř boudi-
čky a dejte korbu do kolmé polohy (kolmo k zemi).

Polohu boudičky lze seřizovat. Pro nastavení boudičky do poža-
dované polohy stiskněte kulatá tlačítka u jejího nástavce.

NASTAVENÍ OPĚRKY V KORBĚ

Chcete-li změnit úhel opěrky v korbě, vsuňte kovový díl do vybra-
né polohy (obr. 11).

MONTÁŽ SPORTOVNÍ SEDAČKY

Sportovní sedačka se montuje a demontuje stejně jako korba.
Sportovní sedačku lze připevnit ve směru nebo proti směru jízdy.
Před použitím se ujistěte, že je sedačka správně přimontována.
(obr. 12).

NASTAVENÍ OPĚRKY

U sportovní sedačky lze nastavit úhel sklonu opěrky. Pro nasta-
vení opěrky potáhněte nahoru za držák, který se nachází vzadu
na opěrce, nastavte opěrku do požadované polohy, uvolněním
držáku dojde k uzamčení nastavené polohy opěrky (obr. 13).

NASTAVENÍ POLOHY PODNOŽNÍKU

Dejte podnožník nahoru a odjistěte jističí drát. Dejte podnožník do
požadované polohy, poté jej spusťte a zajistěte (obr. 14).

SUNDÁVÁNÍ A NASAZOVÁNÍ ZÁBRADLÍČKA

Sundejte pojistky stisknutím zdola na jističí kolíky, poté sundejte
zábradlíčko (montáž proved'te opačně) (obr. 15).

REGULACE BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

Kočárek je vybaven pětibodovými bezpečnostními pásy. Pásky
použijte od chvíle, kdy si dítě začne samo sedat. Rozepněte
pásky vyjmutím vidlic z centrální spony, posaďte dítě do sedačky,
seříd'te délku pásů, aby přiléhaly k tělu dítěte, ale zároveň jej ne-
tlačily a poté zapněte vidlice všech pásů do centrální spony.

MONTÁŽ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY NA KOSTRU KOČÁRKU

Na kostru kočárku Roan Emma lze namontovat autosedačku
Roan Babies Millo. Pro montáž autosedačky vysuňte integrované
adaptéry, které se nacházejí pod korpusem autosedačky a poté
je nasad'te na podvozek stejným způsobem jako korbu nebo spor-
tovní sedačku (obr. 16).

POZOR! Na kostru kočárku Roan Emma můžete namontovat
také dětské autosedačky značek Cybex, Maxi Cosi, Safety 1st. K
montáži použijte speciálně určené adaptéry. Adaptéry autose-
dačky nasad'te do upevňovacích lišt, až uslyšíte cvaknutí. Poté
nasad'te sedačku na adaptér a stlačte ji, až zacvakne na svém
místě.

POZOR! Ujistěte se, že je autosedačka namontována správně!

VÝSTRAHY

PRED PRVÝM POUŽITÍM
PRODUKTU SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD
A ODLOŽTE SI HO PRE NESKORŠIE POUŽITIE.

- 1. VÝSTRAHA:** Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dohľadu
- 2. VÝSTRAHA:** Keď Vaše dieťa začne samostatne sedieť, používajte popruhy
- 3. VÝSTRAHA:** Používajte iba matrac, ktorý dodáva výrobca
- 4. VÝSTRAHA:** Pred použitím kočíka sa uistíte, či boli sklápacie mechanizmy zaistené.
- 5. VÝSTRAHA:** Vždy používajte medzinožný popruh spolu s bedrovým popruhom.
- 6. VÝSTRAHA:** Každá záťaž zavesená na vodiacu rúčku kočíka narušuje jeho stabilitu.
- 7. VÝSTRAHA:** Tento produkt nie je vhodný na behanie ani korčuľovanie.
- 8. VÝSTRAHA:** Kočík slúži na prepravu len jedného dieťaťa.
- 9. VÝSTRAHA:** Kočík je určený deťom vo veku od 0 do 36 mesiacov, ktorých hmotnosť neprekračuje 15 kg.
- 10. VÝSTRAHA:** Nenechávajte kočík s dieťaťom na svahovitom teréne, dokonca ani vtedy, ak je zaistená brzda.
- 11. VÝSTRAHA:** Nepoužívajte kočík, ak bol niektorý z jeho prvkov poškodený.
- 12. VÝSTRAHA:** Počas skladania alebo rozkladania kočíka sa uistíte, či sa Vaše dieťa nachádza v dostatočnej vzdialenosti.
- 13. VÝSTRAHA:** Pri nastavovaní sa uistíte, či sa pohyblivé súčasti produktu nedotýkajú častí tela dieťaťa.
- 14. VÝSTRAHA:** Pri zastavení kočíka vždy zaistíte brzdú.
- 15. VÝSTRAHA:** Maximálna záťaž kočíka je 3 kg.
- 16. VÝSTRAHA:** Maximálna záťaž tašky je 2 kg.
- 17. VÝSTRAHA:** Každá taška alebo iná záťaž zavesená na vodiacu rúčku kočíka ovplyvňuje jeho stabilitu.
- 18. VÝSTRAHA:** V produkte sa musia používať iba originálne súčasti, ktoré schválil výrobca.
- 20. VÝSTRAHA:** Nejazdite s kočíkom po schodoch.
- 21. VÝSTRAHA:** Uchovávajte kočík mimo dosahu detí.
- 22. VÝSTRAHA:** Maximálny prípustný tlak v pneumatikách je 0,8 barov (nezavisle od uvedeného na pneumatikách). Vyšší tlak môže spôsobiť poškodenie ráfika.
- 23. VÝSTRAHA:** Pred použitím skontrolujte, či sú zariadenia, ktoré upevňujú vaničku, sedadlo alebo autosedačku správne upnuté
- 24. VÝSTRAHA:** Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. P.P.U.H. ROAN poskytuje záruku na Vami zakúpený kočík na obdobie 12 mesiacov od dátumu zakúpenia.
2. Reklamácie je potrebné podať v predajni, v ktorej bol produkt zakúpený.
3. Nevyhnutnou podmienkou pre uznanie reklamácie je predloženie záručného listu.
4. Fyzické poškodenie zistené počas záručnej doby bude odstránené bezplatne v lehote 14 dní od dátumu jeho dodania do sídla P.P.U.H. ROAN prostredníctvom predávajúceho.
5. Opravy vykonáva firma P.P.U.H. ROAN alebo servisné stredisko, o ktorom Vás bude informovať predávajúci.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
 - poškodenie vzniknuté vinou používateľa,
 - poškodenie vzniknuté v dôsledku nedodržania odporúčaní, výstrah a obmedzení uvedených v návode na používanie a na prvkoch produktu,
 - prvky, ktoré sa prirodzene opotrebávajú počas používania kočíka, ako sú: pneumatiky, duše, dežén pneumatík, materiály používané na kolesách, štruktúra a farba textílií a plasty vystavené treniu, puzdrá na kolesách a potlač
 - Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržania pokynov na údržbu, napr.: korózia, zmena farby potahovej látky alebo plastových prvkov zapríčinená dlhodobým pôsobením slnečného žiarenia alebo príliš vysokých teplôt, vôle, zvuky ako sú vržanie/pišťanie, poškodenie mechanizmov v dôsledku znečistenia,
 - Poškodenie vzniknuté v dôsledku opráv vykonávaných neoprávnenými osobami,
 - poškodenia a znečistenia vzniknuté v dôsledku nesprávneho zabalenia produktu na čas prepravy kuriérskou službou (v prípade zásielkového predaja). Produkt je potrebné zabaliť do originálnej škatule alebo do náhradnej škatule prispôbenej rozmerom produktu tak, aby nebola zbytočná vôľa a aby žiadny jeho prvok z nej nevytŕčal ani nespôsoboval vydatie kartónu,
7. Záručná doba sa predlžuje o čas trvania opravy.
8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky.
9. Produkt, na ktorý bola podaná reklamácia, musí byť čistý.
10. Záruka platí na území Európskej únie.
11. Záruka platí na území krajiny, v ktorej bol kočík zakúpený.

ÚDRŽBA

1. Produkt vyžaduje pravidelnú údržbu.
2. Aby sa zabránilo korózii, môžu sa kovové prvky kočíka čistiť vlhkou handričkou s prídavkom jemného saponátu. Po očistení utrite produkt do sucha.
3. Čalúnenie kočíka sa môže čistiť vlhkou handričkou s prídavkom jemného pracieho prostriedku. Po očistení nechajte produkt sušiť vyvením čalúnenia na mieste, kde nebude dlhodobo vystavené slnečnému žiareniu alebo nechajte vyschnúť v rozloženom stave na dobre vetranom mieste.
4. Prvky čalúnenia neperte v pračke, ani ich nežmykajte.
5. Nepoužívajte bieliadlo. Používajte iba jemné saponáty.
6. Nevystavujte produkt dlhodobému pôsobeniu slnečných lúčov, pretože sa čalúnenie a plastové súčasti môžu poškodiť.
7. Pohyblivé časti vyžadujú pravidelnú údržbu s použitím prostriedkov typu WD-40.
8. Pravidelne kontrolujte nastavenie bezpečnostných pásov a iných prvkov, ktoré sú nastaviteľné.
9. Nepoužívajte mazivo na miestach, do ktorých sa môže dostať piesok. Pravidelne kontrolujte nastavenie bezpečnostných pásov a iných prvkov, ktoré sú nastaviteľné.
10. Vyhňte sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, morský vánok, posypová soľ), nakoľko môžu spôsobiť koróziu.
11. Prípustný teplotný rozsah použitia kočíka je od -5° do +35°C

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

ROZKLADANIE KOČIKA

Kočik rozložte potiahnutím rúčky smerom hore, až kým sa zacvaknú zaist'ovacie mechanizmy a zaistí sa rúčka (obr. 1).

UPOZORNENIE! Pred používaním kočíka sa ubezpečte, či je správne rozložený.

SKLADANIE KOČIKA

Odtiahnite blokády zaist'ovacích mechanizmov, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách kočíka (obr. 2) a pomaly dvíhajte rúčku kočíka nahor. Odistíte poistku ľavého zaist'ovacieho mechanizmu (obr. 3/3a) a nechajte voľne klesnúť rúčku smerom nadol (obr. 4).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOLIES

Pre založenie kolesa stlačte upínacie spony a zasuňte/vysuňte koleso na nápravu/z nápravu (obr. 5).

NASTAVENIE VÝŠKY RÚČKY

Pre nastavenie výšky rúčky stlačte okrúhle tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách hornej časti rúčky a nastavte požadovanú výšku (obr. 6).

PARKOVACIA BRZDA

Pre brzdenie stlačte brzdom pedál. Pre uvoľnenie brzdov nadvihnite pedál špičkou chodidla (obr. 7).

UPOZORNENIE! Pred jazdou sa uistite, či je brzda odistená. **UPOZORNENIE!** Keď nechávate kočik stáť na naklonenej rovine, vždy zaistite bezpečnostnú brzdou.

UPOZORNENIE! Brzda neslúži na spomaľovanie rýchlosti kočíka. Po úplnom zastavení je potrebné ju zaistiť.

UPOZORNENIE! Tento kočik nie je vhodný na behanie.

MONTÁŽ VANIČKY

Odkloňte vaničku a umiestnite predné kolíky vaničky do upevňovacej drážky, následne zatlačte vaničku nadol, kým nebudete počuť cvaknutie. Pred použitím sa uistite, či je vanička správne upevnená (obr. 8).

BÚDICA VANIČKY A RUKOVÄŤ NA PRENÁŠANIE VANIČKY

Vanica je vybavená búdicou, ktorej rám plní zároveň funkciu rukoväte na prenášanie (táto rukoväť slúži na prenášanie samotnej vaničky, nie celého kočíka) (obr. 9). Existuje aj možnosť nastavenia búdickej. Pre jej nastavenie stlačte okrúhle tlačidlá, ktoré sa nachádzajú pod čalúnením základne búdickej (obr. 10).

UPOZORNENIE! Predtým, ako zdvihnete vaničku držiac ju za rukoväť v búdickej, nastavte ju do zvislej polohy (kolmo k zemi).

Polohu búdickej môžete regulovať. Pre nastavenie správnej polohy búdickej stlačte okrúhle tlačidlá, ktoré sa nachádzajú pri jej základi.

NASTAVENIE OPERADLA VO VANIČKE

Ak chcete zmeniť uhol operadla vo vaničke, nastavte kovový prvok do zvolenej polohy (obr. 11).

MONTÁŽ ŠPORTOVEJ NADSTAVBY

Montáž a demontáž športovej nadstavby vykonávame tak isto, ako montáž vaničky. Sedadlo športovej nadstavby sa môže namontovať otočené rovnako v smere jazdy ako aj proti smeru jazdy. Pred používaním sa uistite, či bolo sedadlo športovej nadstavby správne pripojené (obr. 12).

NASTAVENIE OPERADLA

Sedadlo športovej nadstavby má nastaviteľný uhol operadla. Pre nastavenie operadla potiahnite nahor rukoväť, ktorá sa nachádza v zadnej časti operadla a nastavte operadlo do zvolenej polohy. Uvoľnením rukoväte zaistíte polohu operadla (obr. 13).

NASTAVENIE OPIERKY NA NOHY

Zdvihnite opierku na nohy nahor a uvoľnite zaist'ovaciu páčku. Nastavte opierku na nohy do zvolenej polohy a následne ju pustiť a zaistíte (obr. 14).

ODSTRÁNENIE A ZALOŽENIE HRAZDIČKY

Vytiahnite zaist'ovacie prvky stlačením zaist'ovacích kolíkov zospodu a následne odstráňte hrazdičku (montáž v opačnom poradí) (obr. 15).

NASTAVENIE BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV

Kočik je vybavený 5-bodovými bezpečnostnými pásmi. Používajte ich od okamihu, keď dieťa začne samostatne sedieť. Rozopnite pásy stlačením a vysunutím jazykov spôn zo zámku ústrednej spony, posadte dieťa na sedadlo, nastavte dĺžku pásov tak, aby dobre priliehali k telu dieťaťa, ale aby ho netlačili a následne vložte jazyky všetkých pásov do zámku ústrednej spony.

MONTÁŽ AUTOSEDAČKY NA RÁM KONŠTRUKCIE KOČIKA

Na rám konštrukcie kočíka Roan Emma môžete pripojiť autosedačku Roan Babies Milo. Za týmto účelom vysuňte integrované adaptéry, ktoré sa nachádzajú pod telesom autosedačky a následne ich pripojte na rám konštrukcie rovnakým spôsobom, ako vaničku a sedadlo športovej nadstavby (obr. 16).

UPOZORNENIE! Na rám kočíka Roan Emma sa môžu tiež pripojiť autosedačky značky Cybex, Maxi Cosi, Safety 1st. Pre pripojenie použite adaptéry určený na tieto účely. Adaptéry autosedačky zatlačte do upevňovacej drážky kým nebudete počuť cvaknutie. Následne vložte autosedačku na adaptér a zatlačte do momentu zaistenia.

UPOZORNENIE! Uistite sa, či bola detská sedačka správne namontovaná!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ ПРОЧИТИТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте вашего ребенка без присмотра.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Пристегивайте ребенка ремнями безопасности, когда ребенок начнет самостоятельно садиться.

3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только матрас, который входит в комплект.

4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом пользования убедитесь, что механизмы складывания коляски заблокированы.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте паховый и набедренный ограничители.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Любой груз, навешенный на раму коляски, нарушает ее устойчивость.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Коляска не предназначена для катания на роликах или для бега.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Коляска предназначена для транспортировки только одного ребенка.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Коляска предназначена для детей возрастом 0–36 месяцев и весом до 15 кг.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте коляску с ребенком на наклонной поверхности даже при заблокированном тормозе.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пользуйтесь коляской, если какой-либо ее элемент был поврежден.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При складывании и раскладывании коляски следует убедиться, что ребенок находится на безопасном расстоянии.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Регулируя положение коляски, следует убедиться, что ее подвижные части не соприкасаются с частями тела ребенка.

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда пользуйтесь тормозом, когда коляска стоит на месте.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максимальная нагрузка на багажную корзину — 3 кг.

16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максимальная нагрузка на сумку — 2 кг.

17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сумка или любой другой груз, навешенный на раму коляски, влияет на ее устойчивость.

18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В изделии следует использовать только оригинальные запчасти, утвержденные производителем.

20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не катите коляску по ступеням лестницы.

21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Коляску следует хранить в недоступном для детей месте.

22. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максимально допустимое давление воздуха в шинах — 0,8 бар (независимо от обозначений на колесах). Более высокое давление может привести к повреждению покрышки.

23. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом использования следует убедиться в правильности соединения креплений коляски с люлькой, прогулочным блоком или автокреслом.

24. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не разрешайте ребе-

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Производитель P.P.U.H. ROAN предоставляет гарантию на приобретенное Вами изделие на период 12 месяцев с момента покупки.

2. Рекламации следует направлять в торговую точку, в которой изделие было приобретено.

3. Обязательным условием для принятия рекламации является наличие гарантийного талона.

4. Физические недостатки изделия, обнаруженные в период действия гарантии, будут устранены бесплатно в течение 14 дней со дня доставки изделия посредством продавца на предприятие производителя P.P.U.H. ROAN.

5. Ремонт проводится компанией P.P.U.H. ROAN или ремонтной компанией, указанной продавцом.

6. Гарантия не распространяется на:

- повреждения, возникшие по вине пользователя,
- повреждения, возникшие в результате несоблюдения рекомендаций, предупреждений и ограничений, прописанных в инструкции по эксплуатации и на отдельных элементах изделия,
- элементы, подверженные природному износу в ходе эксплуатации, например: шины, камеры, протекторы шин, материалы, используемые на ручках, структура и цвет тканей и синтетических материалов, подверженных трению, колесные муфты и надриси
- повреждения, возникшие в результате несоблюдения условий по уходу, например: коррозию, изменение цвета обивки или пластиковых элементов в результате длительного воздействия солнечных лучей или слишком высокой температуры, ослабление креплений, появление звуков (например, скрип/писк), повреждения механизмов в результате загрязнения,
- повреждения, возникшие в результате ремонта, выполненного неуполномоченными лицами,
- повреждения и загрязнения, появившиеся в результате неправильной упаковки изделия на период транспортировки курьером (при заказе отправки товара). Изделие следует упаковать в оригинальную упаковку производителя или заменяющую ее коробку таких размеров, чтобы внутри не было лишнего свободного пространства или же чтобы отдельные части коляски не торчали из упаковки или не продавливали коробку.

7. Гарантийный период продлевается на период проведения ремонта изделия.

8. Тип ремонта определяется организацией, предоставляющей гарантию.

9. Товар, подлежащий рекламации, необходимо передать в чистом состоянии.

10. Гарантия распространяется на территорию Европейского Союза.

11. Гарантия действует на территории страны, в которой товар был приобретен.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Изделие нуждается в периодическом уходе и обслуживании.

2. Металлические части коляски можно чистить с помощью влажной тряпочки с мягким моющим средством во избежание коррозии. После очистки изделие следует вытереть насухо.

3. Обивку коляски можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого средства для стирки. После очистки изделие необходимо просушить, развешивая обивку в месте, защищенном от длительного воздействия солнечных лучей или разложив ее в хорошо проветриваемом месте.

4. Запрещается стирать обивку коляски в стиральной машине и использовать механический отжим.

5. Не используйте отбеливатель. Можно использовать только мягкие моющие средства.

6. Не следует подвергать изделие длительному воздействию солнечных лучей, поскольку это может привести к повреждению обивки или пластмассовых элементов коляски.

7. Подвижные элементы необходимо периодически смазывать с помощью средств типа WD-40.

8. Регулярно проверяйте положение ремней безопасности и прочих регулируемых элементов.

9. Не используйте смазочные материалы в тех местах, куда может попасть песок. Регулярно проверяйте положение ремней безопасности и прочих регулируемых элементов.

10. Избегайте контакта с соленой водой (морская вода, морской бриз, дорожная соль), это может привести к коррозии.

11. Допустимый температурный диапазон пользования коляской: -5 до +35 °C

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РОЗКЛАДАННЯ ВІЗОЧКА

Розкладіть візочка, піднімаючи ручку, доки не почуєте клацання, щоб зафіксувати замки і заблокувати ручку (рис. 1).

УВАГА! Перед початком використання переконайтеся, що візочок розкладено правильно.

СКЛАДАННЯ ВІЗОЧКА

Відтягніть фіксатори замків з обох сторін візочка і плавно (рис. 2). підніміть ручку вгору. Розблокуйте лівий замок (рис. 3/3а) і вільно опустіть ручку вниз (рис. 4).

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ДЕМОНТАЖ КОЛІС

Для заміни колеса натисніть на заскочки і надіньте/зніміть колесо на/з вісі (рис. 5).

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ РУЧКИ

Щоб відрегулювати, натисніть круглі кнопки по обидва боки ручки у верхній частині, а потім встановіть необхідну висоту. (рис. 6).

СТОЯНКОВЕ ГАЛЬМО

Для того щоб знерухомити візочка, натисніть на педаль гальма. Щоб звільнити гальмо, підніміть педаль носком ноги (рис. 7).

УВАГА! Перед початком руху переконайтеся, що гальмо розблоковано.

УВАГА! Завжди ставте візочка на стоянкове гальмо, коли він знаходиться на похилій поверхні.

УВАГА! Стоянкове гальмо не призначено для звичайного гальмування. Його використовують тільки після повної зупинки візочка.

УВАГА! Візочок не пристосовано для того, щоб з ним бігати.

МОНТАЖ КОЛИСКИ

Нахиліть колиску і вставте передні її заскочки у планку кріплення. Далі притисніть колиску до фіксації клацанням. Перед використанням переконайтеся, що колиску відповідним чином зафіксовано (рис. 8).

КАПТУР КОЛИСКИ ТА РУЧКИ ДЛЯ ПЕРЕНЕСЕННЯ КОЛИСКИ

Коліску обладнано каптуром. Її рама також виконує функцію ручки для перенесення (це ручка для перенесення самої колиски, а не всього візочка) (рис. 9). Також можна регулювати каптур. Для цього натисніть круглі кнопки під оббивкою біля основи каптура (рис. 10)

УВАГА! Перш ніж підняти колиску за ручку каптура, встановіть її у вертикальне положення (перпендикулярно землі). Каптур має регульовані положення. Щоб встановити його в потрібне положення, натисніть круглі кнопки, розташовані біля основи.

РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ В КОЛИСЦІ

Щоб змінити кут нахилу спинки в колисці, встановіть металевий елемент у вибране положення (рис. 11).

МОНТАЖ ПРОГУЛЯНКОВОГО БЛОКУ

Встановлення і демонтаж прогулянькового блоку здійснюються так само, як і у випадку колиски. Прогуляньковий блок має два варіанти установки: обличчям по ходу руху і проти нього. Перед використанням переконайтеся у правильному встановленні блоку (рис. 12).

РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ

Прогуляньковий блок має регульовану спинку. Щоб відрегулювати кут нахилу спинки, потягніть розташовану за спинкою ручку вгору, встановіть спинку в потрібне положення, відпустіть ручку, тим самим заблокувавши спинку в цьому положенні (рис. 13).

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ

Підніміть підніжку вгору і розблокуйте дрововий замок. Встановіть підніжку в вибране положення, опустіть і знову заблокуйте (рис. 14).

ЗНЯТТЯ І ВСТАНОВЛЕННЯ

БАМПЕРА-ОБМЕЖУВАЧА

Вийміть фіксатори, натиснувши знизу на засувки, і зніміть бампер (установка у зворотному порядку) (рис. 15).

РЕГУЛЮВАННЯ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ

Прогуляньковий блок обладнаний 5-точковою системою ременів безпеки. Ними потрібно користуватися з моменту, коли дитина починає самостійно сидати. Розстебніть ремені на центральній пряжці, посадіть дитину в прогуляньковому блоці, відрегулюйте довжину ременів, так щоб вони прилягали до тіла дитини, але не стискали її, а потім застебніть всі ремені на центральній пряжці.

ВСТАНОВЛЕННЯ КРІСЛА НА РАМУ ВІЗОЧКА

На раму візочка Roan Emma можна встановити крісло Roan Babies Millo. Для цього необхідно витягнути вбудовані кріплення, розташовані під кріслом, і встановити його на шасі, таким же чином, як колиску і прогуляньковий блок (рис. 16).

УВАГА! На раму візочка Roan Emma також можна встановлювати крісла торгових марок Cybex, Maxi Cosi, Safety 1st. Для цього скористайтесь призначеними для цих цілей кріпленнями. Вставте кріплення в планку і натисніть, доки не почуєте клацання. Потім встановіть на них крісло і натисніть до моменту фіксації.

УВАГА! Переконайтеся, що крісло встановлено належним чином!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ КОРИСТУВАННЯ ВИРОБОМ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ
ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

- 1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не залишайте вашу дитину без нагляду.
- 2. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Пристібайте дитину ремнями безпеки, коли вона почне самостійно сидіти.
- 3. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Використовуйте виключно матрац, що входить у комплект.
- 4. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед початком користування слід переконатися, що механізми складання візочка заблоковані.
- 5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди використовуйте паховий та тазовий ремені безпеки.
- 6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Будь-який вантаж, навішений на раму візочка, порушує його стійкість.
- 7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Візочок не призначений для катання на роликах або для бігу.
- 8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Візочок призначений для перевезення лише однієї дитини.
- 9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Візочок призначений для дітей віком 0-36 місяців та вагою до 15 кг.
- 10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте візочок з дитиною на похилій поверхні навіть при заблокованому гальмі.
- 11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не користуйтеся візочком, якщо якийсь із його елементів був пошкоджений.
- 12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** При вкладанні чи розкладанні візочка переконайтеся, що дитина знаходиться на безпечній відстані.
- 13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Регулюючи положення візочка переконайтеся, що його рухомі частини не торкаються частин тіла дитини.
- 14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди користуйтеся гальмом, коли візочок стоїть на місці.
- 15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Максимальне навантаження на багажний кошик – 3 кг.
- 16. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Максимальний вантаж у сумці – 2 кг.
- 17. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Торбина чи будь-який інший вантаж, навішений на раму візочка, впливає на його стійкість.
- 18. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** У виробі слід застосовувати лише оригінальні запчастини, затверджені виробником.
- 20. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не возіть візочок по сходинках.
- 21. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Візочок слід зберігати у недоступному для дітей місці.
- 22. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Максимально допустимий тиск повітря у шинах – 0,8 бар (незалежно від позначень на колесах). Вищий тиск може призвести до пошкодження покриття.
- 23. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед початком використання слід переконатися у правильності з'єднання кріплень візочка з коліскою, прогулянковим блоком чи автомобільним кріслом.
- 24. ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не дозволяйте дитині гратися цим виробом.

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ

1. Виробник РР.У.Н. ROAN надає гарантію на придбаний Вами виріб терміном 12 місяців з моменту придбання.
2. Про рекламацию товару слід повідомляти торговий пункт, у якому виріб був придбаний.
3. Обов'язковою умовою для прийняття рекламациї є наявність гарантійного талону.
4. Фізичні недоліки виробу, виявлені протягом дії гарантії, будуть усунені безкоштовно протягом 14 днів з дати доставлення виробу через продавця на підприємство виробника РР.У.Н. ROAN.
5. Ремонт проводиться компанією РР.У.Н. ROAN або ремонтним підприємством, вказаним продавцем.
6. Гарантія не поширюється на:
 - пошкодження, що виникли з вини користувача,
 - пошкодження, що виникли у результаті недотримання рекомендацій, попереджень чи обмежень, прописаних у інструкції або на окремих елементах виробу,
 - елементи, що піддаються природному зношуванню в процесі користування, наприклад: шини, камери, протектори шин, матеріал ручок, структура та колір, тканин та синтетичних матеріалів, що тріскаються, муфти коліс та написи,
 - пошкодження, що виникли внаслідок недотримання умов по догляду, наприклад: корозія, зміна кольору оббивки чи пластикових елементів у результаті довготривалої дії сонячних променів чи надто високої температури, послаблення кріплень, поява сторонніх звуків (наприклад, скрипіння/пищання), пошкодження механізмів у результаті забруднення,
 - пошкодження, що виникли внаслідок ремонту, проведеного неуповноваженими особами,
 - пошкодження та забруднення, що з'явилися внаслідок неправильного упакування виробу на період транспортування кур'єром (при замовленні відправки товару). Виріб слід запакувати в оригінальну упаковку виробника або іншу коробку таких розмірів, щоб всередині не було зайвого вільного простору або ж щоб окремі частини візочка не стирчали з упаковки чи не продавлювали коробки.
7. Гарантійний термін продовжується на період проведення ремонту візочка.
8. Тип ремонту визначається організацією, що надає гарантію.
9. Товар, що підлягає рекламациї, слід передати у чистому стані.
10. Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу.
11. Гарантія діє на території країни придбання товару.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Виріб потребує періодичного догляду та обслуговування.
2. Металеві частини візочка можна чистити за допомогою вологої ганчірки з м'яким миючим засобом для запобігання корозії. Після очищення виріб потрібно витерти досуха.
3. Оббивку візочка можна чистити вологою ганчіркою з використанням м'якого засобу для прання. Після очищення виріб потрібно просушити, розвісивши оббивку в місці, захищеному від довготривалого впливу сонячних променів, або ж розклавши оббивку у добре вентильованому місці.
4. Не дозволяється прати оббивку візочка у пральній машині та використовувати механічний віджим.
5. Не застосовуйте відбілювач. Дозволяється використовувати лише м'які миючі засоби.
6. Не можна наранжувати виріб на довготривалий вплив сонячних променів, оскільки це може призвести до пошкодження оббивки чи пластмасових елементів візочка.
7. Рухомі елементи слід періодично змащувати засобами типу WD-40.
8. Регулярно перевіряйте положення ременів безпеки та інших елементів, що регулюються.
9. Не використовуйте матеріали для змачення у місцях, куди може потрапити пісок. Регулярно перевіряйте положення ременів безпеки та інших елементів, що регулюються.
10. Уникайте контакту з соленою водою (морська вода, морський бриз, сіль для посипання доріг), це може призвести до корозії.
11. Допустимий температурний діапазон використання візочка: -5 до +35 C

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Разложите коляску, поднимая ручку до щелчка, чтобы зафиксировать замки и заблокировать ручку (**мал. 1**).

ВНИМАНИЕ! Перед началом использования убедитесь, что коляска разложена правильно.

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Оттяните фиксаторы замков с обеих сторон коляски (**мал. 2**) и плавно поднимите ручку вверх. Разблокируйте левый замок (**мал. 3/3а**) и свободно опустите ручку вниз (**мал. 4**).

УСТАНОВКА И СЪЕМ КОЛЕС

Для замены колеса нажмите на защелки и наденьте/снимите колесо на/с оси (**мал. 5**).

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУЧКИ

Для регулировки нажмите круглые кнопки с обеих сторон ручки в верхней части, а затем установите требуемую высоту (**мал. 6**).

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Для того чтобы обездвижить коляску, нажмите на педаль тормоза. Чтобы снять с тормоза, поднимите педаль носком ноги. (**мал. 7**).

ВНИМАНИЕ! Перед началом движения убедитесь, что коляска снята с тормоза

ВНИМАНИЕ! Всегда ставьте коляску на стояночный тормоз, когда она находится на наклонной поверхности.

ВНИМАНИЕ! Стояночный тормоз не предназначен для обычного торможения. Он используется только после полной остановки коляски.

ВНИМАНИЕ! Коляска не приспособлена для того, чтобы с ней бегать.

УСТАНОВКА ЛЮЛЬКИ

Наклоните люльку и вставьте передние ее защелки в планку крепления. Затем нажмите на люльку до щелчка. Перед использованием убедитесь, что люлька соответствующим образом зафиксирована (**мал. 8**).

КАПОШОН ЛЮЛЬКИ И РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ ЛЮЛЬКИ

Люлька оснащена капюшоном. Ее рама также выполняет функцию ручки для переноски (это ручка для переноски самой люльки, а не всей коляски) (**мал. 9**). Также можно регулировать капюшон. Для этого нажмите круглые кнопки под обивкой у основания капюшона (**мал. 10**).

ВНИМАНИЕ! Прежде чем поднимать люльку за ручку капюшона, установите ее в вертикальное положение (перпендикулярно земле).

Положение капюшона можно регулировать. Чтобы установить его в нужное положение, нажмите круглые кнопки, расположенные у основания.

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ В ЛЮЛЬКЕ

Для изменения угла наклона спинки в люльке установите металлический элемент в выбранное положение (**мал. 11**).

УСТАНОВКА ПРОГУЛОЧНОГО БЛОКА

Установка и демонтаж прогулочного блока производится так же, как и в случае люльки. Прогулочный блок имеет два варианта установки: лицом по ходу движения и лицом к родителю. Перед использованием убедитесь в правильности установки блока (**мал. 12**).

РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ

Прогулочный блок имеет регулируемую спинку. Для регулировки угла наклона спинки потяните находящуюся за спинкой ручку вверх, установите спинку в нужное положение, отпустите ручку, тем самым заблокировав спинку в этом положении (**мал. 13**).

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Поднимите подножку вверх и разблокируйте проволочный замок. Установите подножку в выбранное положение, опустите и снова заблокируйте (**мал. 14**).

СЪЕМ И УСТАНОВКА БАМПЕРА-ОГРАНИЧИТЕЛЯ

Выньте фиксаторы, нажав снизу на защелки, и снимите бампер (установка в обратном порядке) (**мал. 15**).

РЕГУЛИРОВКА РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

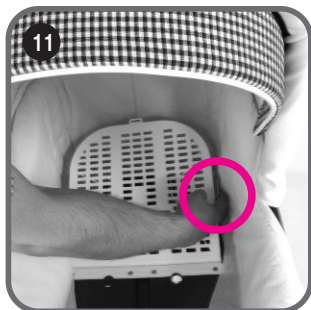
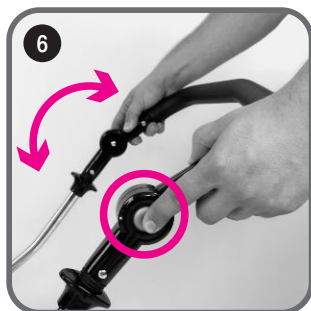
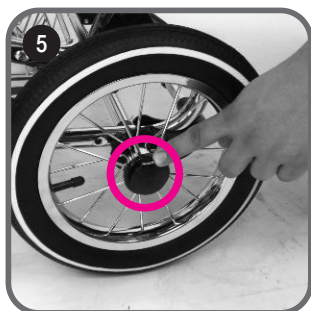
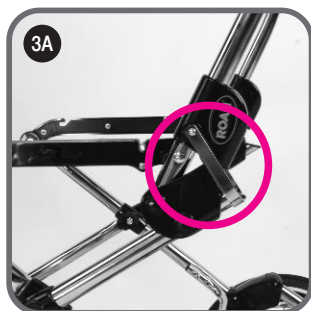
Прогулочный блок оборудован 5-точечной системой ремней безопасности. Ими нужно пользоваться с момента, когда ребенок начинает самостоятельно садиться. Расстегните ремни на центральной пряжке, посадите ребенка в прогулочном блоке, отрегулируйте длину ремней, так чтобы они прилегли к телу ребенка, но не сдавливали его, а затем застегните все ремни на центральной пряжке.

УСТАНОВКА КРЕСЛА НА РАМУ КОЛЯСКИ

На раму коляски Roan Emma можно установить кресло Roan Babies Millo. Для этого необходимо вытянуть встроенные крепления, расположенные под креслом, и установить его на шасси, таким же образом, как и люльку и прогулочный блок (**мал. 16**).

ВНИМАНИЕ! На раму коляски Roan Emma также можно устанавливать кресла торговых марок Cybex, Maxi Cosi, Safety 1st. Для этого воспользуйтесь предназначенными для этих целей креплениями. Вставьте крепления в планку и нажмите до щелчка. Затем установите на них кресло и нажмите до момента фиксации.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что кресло установлено надлежащим образом!





Emma



Emma

P.P.U.H. **ROAN**

42-200 Częstochowa

ul. Warszawska 112

tel./fax (034) 362 14 29, 364 35 54

e-mail: info@roan.pl, www.roan.pl